



# Asamblea General

Distr. general  
1º de marzo de 2011  
Español  
Original: francés

---

## Consejo de Derechos Humanos

16º período de sesiones

Tema 6 de la agenda

Examen periódico universal

## Informe del Grupo de Trabajo sobre el Examen Periódico Universal

### Mauritania

Adición

**Opiniones sobre las conclusiones y/o recomendaciones,  
los compromisos voluntarios y las respuestas  
presentadas por el Estado examinado\***

---

\* El presente documento no fue objeto de revisión editorial antes de ser enviado a los servicios de traducción de las Naciones Unidas.

1. El Gobierno de la República Islámica de Mauritania saluda atentamente al Presidente y a los miembros del Grupo de Trabajo sobre el Examen Periódico Universal (EPU) y tiene el honor de transmitirles sus observaciones y respuestas a las recomendaciones formuladas tras el examen realizado en Ginebra el 10 de noviembre de 2010.

2. El Gobierno de Mauritania desea asimismo comunicar al Grupo de Trabajo que, desde que se llevó a cabo ese examen, se ha registrado una evolución positiva en relación con las recomendaciones que Mauritania ha aceptado.

## **I. Observaciones acerca de las recomendaciones que no se abordaron en el noveno período de sesiones del Grupo de Trabajo sobre el Examen Periódico Universal**

3. La delegación que participó en el noveno período de sesiones había aplazado su respuesta a 47 de las 139 recomendaciones formuladas por el Grupo de Trabajo. Esas recomendaciones se refieren esencialmente a las siguientes cuestiones:

- La adhesión a los instrumentos jurídicos internacionales de derechos humanos;
- Las peticiones de retirada de las reservas;
- La trata de personas, y
- El estatuto del Mediador de la República.

### **A. Observación general**

4. Con respecto a las 47 recomendaciones que se formularon, el Gobierno de Mauritania recuerda que ya respondió a las recomendaciones Nos. 7, 11 y 13, relativas a la retirada de la reserva general formulada en el momento de su adhesión a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer; a las recomendaciones Nos. 4, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 y 30, relativas a la cuestión de la pena de muerte; a las recomendaciones Nos. 16, 17, 18 y 19, relativas a la invitación permanente a los titulares de mandatos de los procedimientos especiales del Consejo de Derechos Humanos; a las recomendaciones Nos. 20, 21, 31, 32, 33 y 7, relativas a la práctica de la mutilación genital femenina, el matrimonio precoz, la alimentación forzada y la discriminación contra la mujer y, por último, a las recomendaciones Nos. 36 y 37, relativas a la esclavitud.

### **B. Observaciones sobre las recomendaciones restantes**

#### **Recomendaciones relativas a las solicitudes de adhesión a los instrumentos jurídicos internacionales**

5. Con respecto a las recomendaciones Nos. 1, 2, 3, 5, 6, 9 y 10, el Gobierno de Mauritania expresa su agradecimiento a todos los Estados que han recomendado la ratificación de la Convención Internacional para la protección de todas las personas contra las desapariciones forzadas, la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, el Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la participación de los niños en los conflictos armados, el Protocolo Facultativo de la Convención contra la Tortura, el Protocolo Facultativo de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, el Protocolo Facultativo

del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y, por último, el Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

6. El Gobierno de Mauritania, que está examinado con gran interés esas peticiones de adhesión a los instrumentos mencionados, señala que ya se ha adherido a algunos de ellos, concretamente a la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, ratificada en 2010, y al Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la participación de los niños en los conflictos armados, en 2002.

#### **Retiro de las reservas**

7. El Gobierno de Mauritania está considerando también, al igual que en el caso de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, la posibilidad de retirar la reserva general que formuló al adherirse a la Convención sobre los Derechos del Niño en 1991, y sustituirla por reservas más concretas.

#### **Trata de personas**

8. Por lo que respecta a la lucha contra la trata de personas (recomendaciones Nos. 40, 41, 42, 43 y 45), el Gobierno de Mauritania se compromete a reforzar la lucha contra todas las formas de trata, en particular mediante la puesta en marcha de un Plan Nacional de lucha contra la trata de personas en el que participarán todas las partes interesadas, incluidos los miembros de las organizaciones de la sociedad civil.

#### **Mediador de la República**

9. El Gobierno de Mauritania está examinado con la mayor diligencia la solicitud relativa a la reforma del estatuto del Mediador de la República que figura en las recomendaciones Nos. 14 y 34 formuladas por Túnez y Francia respectivamente.

10. Por último, el Gobierno está dispuesto a proporcionar al Grupo de Trabajo toda la información adicional que le solicite en relación con esas recomendaciones.

## **II. Medidas adoptadas a raíz del examen realizado con arreglo al procedimiento del examen periódico universal**

11. A raíz del examen de Mauritania por el Grupo de Trabajo sobre el Examen Periódico Universal, que tuvo lugar en Ginebra el 10 de noviembre de 2010, el Gobierno de Mauritania, en colaboración con la Oficina en Nouakchott del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, organizó dos talleres de recapitulación de los resultados de dicho examen, el primero de ellos en Nouakchott, con ocasión de la conmemoración del Día Internacional de los Derechos Humanos, el 10 de diciembre de 2010, y el segundo dirigido a representantes de diferentes regiones del país.

12. La celebración de esos talleres tenía por objeto presentar una recapitulación de los resultados del examen de Mauritania a las distintas partes interesadas, incluidos los representantes de la administración territorial, la magistratura, la administración de justicia, la Comisión Nacional de Derechos Humanos y las organizaciones la sociedad civil (líderes religiosos y organizaciones no gubernamentales de derechos humanos, entre otros).

13. Además, en esos dos talleres se trató de asegurar un amplio consenso en relación con la puesta en marcha de un plan nacional de acción para dar cumplimiento a las recomendaciones formuladas en el EPU.

14. A ese respecto, todas las partes interesadas, incluida la Oficina en el país del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, han contribuido al éxito de los talleres de recapitulación celebrados un mes después del examen de Mauritania.

15. Por último, el Gobierno de la República Islámica de Mauritania desea aprovechar esta oportunidad para expresar una vez más su adhesión a los ideales y principios contenidos en los instrumentos jurídicos internacionales en los que es parte, así como su voluntad de contribuir, en su calidad de miembro del Consejo de Derechos Humanos, a la labor de promoción y protección de los derechos humanos a nivel internacional y de los países árabes y africanos.

## Anexo

### Liste des recommandations dans l'ordre considéré par la réponse du Gouvernement

1. Signer et ratifier le deuxième Protocole facultatif à la Convention Contre la Torture, et créer un mécanisme indépendant de surveillance des établissements de détention (France);
2. Adhérer à la Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées (CED), et reconnaître la compétence du Comité sur les disparitions forcées en vertu des articles 31 et 32 de la Convention (France);
3. Ratifier les Protocoles facultatifs se rapportant au Pacte International des Droits Civils et Politiques (PIDCP), Pacte International des Droits Economiques, Sociaux et Culturels, Convention Contre la Torture (CCT) et Convention pour l'Elimination de toutes les formes de Discrimination à l'Egard des Femmes, le Protocole facultatif à la Convention des Droits de l'Enfant (CDE) sur l'enrôlement des enfants dans les conflits armés, la Convention sur les droits des personnes handicapées (CDPH) et son Protocole facultatif à cet effet (Espagne);
4. Maintenir le moratoire de facto sur la peine de mort en vue de la réalisation de son abolition, et ratifier le deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte International relatif aux Droits Civils et Politiques (Espagne);
5. Ratifier d'autres importants instruments internationaux relatifs aux Droits de l'Homme, tels que la Convention relative aux droits des Personnes Handicapées et son Protocole optionnel (Côte d'Ivoire);
6. Ratifier le Protocole facultatif à la Convention Contre la Torture (CCT) (Suisse);
7. Retirer la réserve à la Convention pour l'Elimination de toutes les formes Discrimination à l'Egard des Femmes (CEDEF), ratifier le Protocole facultatif à la Convention, et développer une stratégie globale et efficace de prévention contre les pratiques traditionnelles néfastes, y compris les mutilations génitales féminines, le mariage précoce et le gavage (Ghana);
8. Retirer les réserves au Pacte International Relatif aux Droits Civils et Politiques (Grèce);
9. Adhérer au Protocole facultatif à la Convention Contre la Torture (Turquie);
10. Etudier la possibilité de ratifier les instruments internationaux suivants: les Protocoles facultatifs se rapportant au Pacte International relatif aux Droits Civils et Politiques, Convention relative aux Droits des Personnes Handicapées et le Protocole facultatif additionnel, à la Convention relative aux Droits de l'Enfant (Argentine);
11. Retirer la réserve générale à la Convention relative aux Droits de l'Enfant et à la Convention sur l'Elimination de toutes les formes de Discrimination à l'Egard des Femmes (Brésil);
12. Retirer les réserves à la Convention Contre la Torture, au Pacte International relatif aux Droits Civils et Politiques et à la Convention relative aux Droits de l'Enfant (Équateur);
13. Retirer les réserves à la Convention sur l'Elimination de toutes les formes de Discrimination à l'Egard des Femmes, et réviser la Constitution et les lois conformément aux principes de la Convention sur l'Elimination de toutes les formes de Discrimination à

l'Égard des Femmes, en vue d' éliminer toutes les formes de violence contre les femmes et les filles qui existent encore dans les domaines de l'éducation, du travail et de la famille, en particulier l'adoption des mesures nécessaires pour éliminer les pratiques telles que les mutilations génitales féminines, le mariage précoce et forcé, la polygamie, la répudiation et le gavage (Équateur);

14. En outre, renforcer le rôle de l'ombudsman (Médiateur de la République, et permettre aux citoyens de saisir directement le Médiateur, sans passer par les élus (Tunisie);

15. Mettre en place une enquête indépendante et impartiale visant à surveiller le progrès accompli dans le domaine de l'éradication de la pratique de la discrimination et de l'esclavage, qui comprend la société civile et les organisations non gouvernementales qui travaillent pour la lutte contre les pratiques discriminatoires et l'esclavage (Canada);

16. Elargir les invitations ouvertes et permanentes aux procédures spéciales (Chili);

17. Adresser une invitation permanente aux procédures spéciales (Brésil);

18. Adresser une invitation permanente à toutes les procédures spéciales des Nations Unies (Pologne);

19. Envisager d'adresser une invitation permanente à toutes les procédures spéciales du Conseil des droits de l'homme (Lettonie);

20. Poursuivre ses efforts pour s'assurer que les femmes ont le plus large accès à l'éducation, et adopter une loi qui aura pour effet de les protéger contre l'exclusion et la violence (Indonésie);

21. Lutter contre les inégalités et les pratiques discriminatoires entre les sexes dans les domaines du travail, la famille, les rôles sociaux et l'intégrité personnelle, en modifiant la législation et règles existantes, en s'attaquant aux stéréotypes omniprésents et les pratiques telles que les mutilations génitales féminines et le gavage (Brésil);

22. Modifier les dispositions du Code du statut personnel qui sont discriminatoires à l'égard des femmes mariées, en particulier en ce qui concerne la propriété, la polygamie et la répudiation, et abroger toutes les mesures discriminatoires contre les femmes au sein du Code de la nationalité mauritanienne, tel que recommandé par le Comité pour l'Élimination de la discrimination à l'égard des femmes (Israël);

23. Adopter un moratoire sur la peine de mort en vue de son abolition comme objectif final (France);

24. Reconsidérer la possibilité d'imposer un moratoire sur la peine de mort (Algérie);

25. Abolir la peine de mort (Brésil);

26. Imposer un moratoire immédiat sur la peine de mort, et commuer toutes les condamnations à mort en peines d'emprisonnement en vue de la supprimer totalement (Slovaquie);

27. Adopter un moratoire de jure sur les exécutions en vue de l'abolition de la peine de mort (Italie);

28. Continuer de suspendre la peine de mort par l'établissement, comme une première étape, d'un moratoire sur toutes les exécutions, et par la suite, procéder à l'abolition complète de la peine de mort (Suisse);

29. Imposer un moratoire sur les exécutions et abolir la peine de mort (Grèce);

30. Supprimer la peine de mort et les châtiments corporels des lois mauritaniennes et établir des procédures spéciales pour la justice pour mineurs (Équateur);

31. Adopter les normes internationales relatives aux droits de l'homme face au problème des mutilations génitales féminines (Irak);
32. Mettre en œuvre une approche globale pour lutter contre toutes les formes de violences contre les femmes, et criminaliser l'acte de viol et autres crimes sexuels dans le modèle du code pénal, tel que recommandé par le Comité pour l'Élimination de toutes les formes de Discrimination à l'Égard des Femmes (Israël);
33. Mettre en évidence les crimes sexuels dans la loi, conformément aux normes internationales, et prévenir la discrimination et la stigmatisation des femmes et des filles qui ont été victimes de tels crimes et les actes de violence, de sorte qu'elles ne seront pas accusées d'adultère et traitées comme des criminelles (Équateur);
34. Réformer la législation pénale en vue de l'interdiction de la torture (France);
35. Éliminer, en droit et en pratique toutes les formes de discrimination, y compris l'esclavage traditionnel, le système des castes, le paradigme racial et ethnique dans les institutions de l'Etat et l'utilisation de l'ethnicité comme un outil politique, comme l'a noté le Rapport spécial Rapporteur sur le racisme, et développer une stratégie nationale sur l'esclavage, comme recommandé par le Rapporteur spécial sur l'esclavage (Israël)
36. Adopter une stratégie nationale sur l'esclavage en conformité avec la recommandation du Rapporteur spécial sur les formes contemporaines d'esclavage (Royaume-Uni);
37. S'inspirer d'un pays, comme le Brésil, afin d'éradiquer les séquelles de l'esclavage (Angola);
38. Adopter les mesures nécessaires pour abolir le système des castes, étant donné que, dans de nombreux cas, il est propice à l'existence durable de diverses formes d'esclavage (Équateur);
39. Éliminer, en droit et en pratique la peine corporelle et l'amputation de membres, et le mariage précoce, le gavage des filles, ainsi que les questions liées à l'enregistrement des naissances, et solliciter l'assistance technique des organismes des Nations Unies à cet égard, comme le recommande le Comité des droits de l'enfant (Israël);
40. Prendre des mesures pour réduire le travail des enfants largement répandu et la traite des enfants, élever l'âge de la responsabilité pénale et éradiquer les sévices corporels infligés aux enfants (Norvège);
41. Intensifier la lutte contre la traite des personnes et le trafic illicite des migrants par le biais de diverses modalités (Équateur);
42. Renforcer le cadre juridique pour la protection des enfants, et supprimer la disposition dans le code pénal fixant l'âge du droit pénal et la responsabilité à 7 ans, ainsi que le châtement corporel des enfants, y compris la flagellation et l'amputation (France);
43. Augmenter, en conformité avec les normes internationales, l'âge minimum de la responsabilité pénale et harmoniser la législation nationale avec les normes internationales dans le domaine du travail des enfants (Mexique);
44. Prendre des mesures pour rendre le système judiciaire plus représentatif de la Société mauritanienne en termes d'origine ethnique, linguistique, sociale et sur la base du sexe (Royaume-Uni);
45. Harmoniser l'âge minimum de responsabilité pénale et l'âge minimum pour le mariage en conformité avec la Convention relative aux Droits de l'Enfant et interdire de toute forme de châtements corporels (Espagne);

46. Procéder à un examen des normes et pratiques relatives à la liberté de croyance afin d'harmoniser sa législation avec les normes internationales établies en vertu du Pacte International relatif aux Droits Civils et Politiques (Mexique);

47. Continuer à simplifier le processus d'enregistrement des médias et des frais réduits pour les licences de radiodiffusion (Slovaquie).

---